

CE TYP-PRÜFUNGS-ZERTIFIKAT

n° 13008161/D – 2008/04/14

(Uebersetzung vom Italienischen Zertifikat)

Nach erfolgreicher "CE-Typ-Prüfung" die Konformität der unten beschriebenen PSA-Prüfmuster mit den anwendbaren Anforderungen der Direktive 89/686/CEE bestätigt.

HERSTELLER: (verantwortl. f.d. PSA)	JOLLY SCARPE S.p.A. Via Erizzo, 125 - 31035 CROCETTA di MONTELLO(TV) - ITALIA	
Art. der PSA:	Arbeitsschuhe für Feuerwehr und korrelat Tätigkeiten der Klasse "I" nach EN 15090 :2006 (Schuhe aus Leder und andere Materialien).	
Kategorie der PSA:	III (Persönliche Schutzausrüstung aus verwickelte Konzeption) <u>gegen Thermische Risiken.</u>	
Artikel:	art. 9015/A	Mat. Kode
Beschreibung:	mod. D (= Kniehoch), Stiefelschaft ohne Schnürsenkel;	
	<u>Machart:</u> „AGO“;	
	<u>Sohle:</u> schwarzem vulkanisiertem Gummi, markiert " ANTISTATIC OIL AND PETROL RESISTANT NITRIL SOLE" art.10592;	SUJO2
	<u>Schaft:</u> schwarzem Narben Leder, mit Seiten-Transversalband aus silbenem reflektierenden Material;	PEPOI
	<u>Schaftkragen:</u> schwarzem Kalbsleder mit Polymerschaum gepolstert;	RE 825
	<u>Blatt- und Quartierfutter:</u> schwarzem Fliesmaterial Typ „Cambrelle“ mit PU Film;	FODSI
	<u>Stiefelschaftfutter:</u> schwarzem Fliesmaterial Typ „Taibrelle“ kaschiert auf Polymerschaum;	CA 15M
	<u>Brandsohle:</u> mehrschichtige Gewebe Mod. „MULTIPROTECTIVE“, die <u>auch als durchtrittsichere Einlage dient.</u> mit dem gleichen Blatt- und Quartierfuttermaterial kaschiert;	TA 4MG
	<u>herausnehmbare anatomisch geformte Einlegesohle:</u> aus grauem Textil auf der Fußseite, auf weißem Filz und beigem Elastomerschaum kaschiert;	SO6KA
	<u>Stahlschutzkappe:</u> „EG“ art. 522;	PLAAJ
<u>Kappenabdeckung:</u> schwarzem Gummi.	P522X	
		GOM18
Technische Referenz-Normen:	EN 15090:2006	Arbeitsschuhe für Feuerwehr.
	EN ISO 20344:2004 (mit Änderungen 2007)	Persönliche Schutzausrüstung – Prüfmethode für Schuhe.
	EN ISO 20345:2004 (mit Änderungen 2007)	Persönliche Schutzausrüstung – Sicherheitsschuhe.
	EN 13287:2004	Sicherheits-, Schutz- und Berufsschuhe für gewerblichen Gebrauch – Prüfung-Methode für Rutschhemmung.
Einsatzbereiche:	Feuerwehr: die Eignung der Schuhe für den speziellen Einsatzbereich hängt von den spezifischen Sicherheits-funktionenmerkmalen des Modells ab (siehe Seite 2).	
Größen:	von 36 bis 49	
Identnummer der technischen Unterlagen:	DC-3829/E (einschl. Zertifizierungs-Antrag beim „ RICT “ und tech. Dokumentation).	
Prüfbericht:	"RICT" n° 270732/A vom 2008/03/28.	



DIESES DOKUMENT ERSETZT UND ANNULLIERT DAS VORHERGEHENDE ZERTIFIKAT N° 13006431 vom 2006/10/24

CE-Typ-Prüfung Zertifikat für Persönliche Schutzausrüstung=P.S.A. vom III/3e cat. IST RECHTSGÜLTIG für 1/EIN JAHR und automatisch renoviert von Jahr zu Jahr unter der Bedingung daß alle LaboPrüfungen betreffend § 11A oder §11B nach der Direktive 89/686/EEC bestehen und diese LaboPrüfungen und Bewertung sollten ausdrücklich nur bei einem NOTIFIZIERTE STELLE zur Zertifizierung von PSA (CE-Zeichen) in der EU, wie „RICOTEST“, nach Hersteller Wahl.

DIESES ZERTIFIKAT GEHÖRT DER NOTIFIZIERTE STELLE n° 0498 - Pag. 1/2

CE TYP-PRÜFUNGS-ZERTIFIKAT
n° 13008161/D – 2008/04/14
(Übersetzung vom Italienischen Zertifikat)

Beurteilungsgrundlage: Die anwendbaren Anforderungen der Direktive 89/686/CEE und der o.a. technischen Normen.

Sicherheitsfunktionen/Niveaus: Alle anwendbaren Grundanforderungen für F2 A nach EN 15090:2006 die beinhaltet:

alle anwendbaren Anforderungen (Tabelle 4) + antistatischer Boden.
SRA: Rutschhemmung-Koeffizient - Oberfläche: Keramik /Gleitmittel; Waschmittellösung

Außerdem, Zusatzanforderungen nach EN 15090:2006:

HI3: Warmisolation

CI: Kaltisolation

AN: Knöchelschutz

Markierung: Die Markierungen sind auf der Schaft heisseingepreßt und beinhalten folgende Informationen:

CE 0498

Jolly 19015/A

EN 15090:2006
HI, CI AN - SRA

02/08



F2A

EU 43
UK 9
USA 9½

- **CE Markierung:** Übereinstimmung der PSA mit der Dir. 89/686/CEE (und folgende Änderungen) und der CE Typ Prüfungs-Verfahren (Kap. II);
- Nummer der Notifizierten Stelle;
- Name des Herstellers und Herstellungsland;
- Bezeichnung des P.S.A. Schuhmodells (=Art.Kode);
- Name/Jahre der Angewandte harmonisierte technische Norm (i.e. EN 15090:2006) + Symbole den spezifischen Sicherheitsmerkmale;
- pictogram mit Feuerwehr Sicherheitssymbole nach EN 15090;
- Monat und Jahr der Herstellung;
- Schuhgröße (auf Etikette in der Innenseite der Arbeitsschuhe genäht).



05.03.2008

N.B.: die technische Unterlagen enthalten:

- eine genauere Beschreibung der PSA (Material, Machart, Photographien oder Zeichnungen)
- Prüfwerte, Schutzfunktionen und Sicherheitsstufen
- Angaben bzgl. Der Konformität zu den Grund-und Nebenanforderungen
- Beschreibung und Bedeutung der Kennzeichnung

Die Technischen Unterlagen sind integraler Bestandteil der Zertifizierungsdokumentation, diese ist vom Antragsteller aufzubewahren, und auf Verlangen ist dem zuständigen Personenkreis (Kunde, Kontrollbehörde) Einblick zu gewähren.

Ing. C. Meyer
Leiter der Zertifizierstelle

DIESES DOKUMENT ERSETZT UND ANNULLIERT DAS VORHERGEHENDE ZERTIFIKAT N° 13006431 vom 2006/10/24

CE-Typ-Prüfung Zertifikat für Persönliche Schutzausrüstung=P.S.A. vom III/3e cat. IST RECHTSGÜLTIG für 1/EIN JAHR und automatisch renoviert von Jahr zu Jahr unter der Bedingung daß alle LaboPrüfungen betreffend § 11A oder § 11B nach der Direktive 89/686/EEC bestehen sind; diese LaboPrüfungen und Bewertung sollten ausdrücklich nur bei einem NOTIFIZIERTE STELLE zur Zertifizierung von PSA (CE-Zeichen) in der EU, wie „RICOTEST“, nach Hersteller Wahl.

DIESES ZERTIFIKAT GEHÖRT DER NOTIFIZIERTE STELLE n° 0498 - Pag. 2/2

BESCHEINIGUNG DER JÄHRLICHEN PRODUKTIONSKONTROLLE n° 13009212 S / d – 2009/05/18

Im Rahmen der Qualitätssicherung von PSA der 3. Kategorie nach §11A der Direktive 89/686/EWG

Zertifikathalter:
(verantwortlich
für die PSA)

JOLLY SCARPE SpA
Via Erizzo, 125
31035 CROCETTA DEL MONTELLO (TV) - ITALIA

**Es wird bescheinigt, dass die entnommenen Muster der unten beschriebenen
Persönlichen Schutzausrüstung der III Kategorie die jährliche Produktprüfung
im Sinne des § 11A der Direktive 89/686/EWG bestanden haben.**

geprüfte PSA: **Sicherheitsschuhe für den Feuerwehreinsatz**

Artikelbezeichnung: **9015/A**

Die Geltungsdauer der entsprechenden CE-Zertifizierung wird hierdurch um
ein Jahr ab dem Datum der vorliegenden Bescheinigung verlängert

CE - Zertifikat: **n°13008161** vom 2008/04/14.

Technische Unterlagen: **DC-4390/S** (enthält auch die Unterlagen der Kontrollen nach § 11A)

Prüfbericht: **n° 281902** vom 14/05/2009.



DIESE BESCHEINIGUNG GEHÖRT DER NOTIFIZIERTE STELLE N° 0498

pag. 1/1

EG-BAUMUSTERPRÜFUNG

No. 09/15

Diese Erklärung dient der Umsetzung der Richtlinie 89/686/EWG zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten für Komplexen Persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) III Kategorie, in italienisches nationales Recht mit D.L. 475/92 umgesetzt.

Der Hersteller

JOLLY SCARPE S.P.A.

Via Erizzo 125 – 31035 CROCETTA DEL MONTELLO (TV) – ITALY

BESTATIGT, DASS DAS UNTEN ANGEGEBENE PSA :

9015/A

der Richtlinie 89/686/EWG, in nationales Recht umgesetzt mit Gesetzverordnung Nr. 475/92, und den u.g. Normen oder anderen normativen Unterlagen entspricht:

N° der Norme/Dokument	Ausgestellt am
EN 15090 : 2006	2006
EN ISO 20344:2004	2004
EN ISO 20345 :2004	2004
EN 13287/04	2004

Entspricht der PSA zertifiziert mit CE Prüfungs-Zertifikat Nr. 13008161 und Jährlichen Produktionskontrolle nr. 13009212S ausgestellt von:

RICOTEST

Zugelassene Stelle EG n.0498

Via Tione 9 – 37010 Pastrengo – Verona (Italia)

O.g. komplexe Persönliche Schutzausrüstung unterliegt der Qualitätssicherung nach Art.11, Punkt A der Richtlinie 89/686/EWG durch die zugelassene Stelle:

RICOTEST

Zugelassene Stelle UE n.0498

Via Tione 9 – 37010 Pastrengo – Verona (Italia)

Crocetta del Montello den 19/05/2009

JOLLY SCARPE S.p.A.

Via Erizzo 125 – 31035 Crocetta del Montello (TV)
Tel +39 0423.666411 (6 linee) – Fax +39 0423.666421
C.F./P.I./R. Imp. TV: IT 01549260291 – R.E.A. TV – 157479
Mecc. N° TV 001123 – Cap. Soc. i.v. 400.000 Euro
www.jollyscarpe.com – E-mail: info@jollyscarpe.com

Luca Businaro – Managing Director